



Vörös Lobogó

A R.M.P. ARAD-TARTOMÁNYI BIZOTTSÁGA ÉS A TARTOMÁNYI NÉPTANÁCS LAPJA.

X. évfolyam, 2870. szám

4 oldal, 20 bari

1954. május 13. csütörtök

Lapunk tartalmából:

— „Javítsuk meg a kultúrportok tevékenységét!” (2. oldal).
— Mihail Solohov: Új barátát szánt az öke. (2. oldal).
— Több közszükségleti cikket a hulladékok ésszerű felhasználásával. (3. oldal).
— Az indokínai kérdés vitája a genfi értekezleten. (4. oldal).

— A francia nép az indokínai háború megszüntetését követeli. (4. oldal).
— Belsőharcosok értekezlete Berlinben. (4. oldal).
— A Patel-Lao-i nemzeti felszabadító hadsereg újabb sikerei. (4. oldal).
— Az első öt éves terv eredményes teljesítése a csehszlovák nép nagy vívmánya. (4. oldal).

A növények gondos ápolásával a bőséges termésért

Bőséges termésért indultak harcra mezőgazdaságunk dolgozói. A késői kítavasodás és az esős idő hátráltatta a tavaszi vetést és ezért még be sem fejeződött ez a munka, máris eljött a növények ápolásának ideje. Azokon a helyeken, ahol már a múlt hónap kezdetén elvégezték a vetést, hozzájárulhat a növények gondozásához, a kapáláshoz.

Idén még nagyobb termést akarunk elérni, mint az elmúlt évben. A mezőgazdaság dolgozói, a kollektivisták, a mezőgazdasági társulások tagjai, az állami gazdaságok dolgozói és a még egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztlak határozottan harcolnak, hogy valóra váltsák pártunk gazdasági programját és a földek hektáronkénti terméshozamának növelésével biztosítsák a városi és falusi lakosság mind bőségebbé élelmiszerellátását. S most, a mezőgazdasági munkálatok új szakaszához értünk, a növényápoláshoz. Az elvetett magvak kikeltek a földből. Itt az ideje, hogy gondos növényápolással biztosítsuk további fejlődésüket.

Az eddigiek során bebizonyosodott, hogy nem elegendő, ha kellő időben elvégezzük a vetést, hanem a növényeket segítenünk kell fejlődésükben. Nem szabad azt himni, hogy ha a fejlett agrotechnikai módszerek alkalmazásával végeztük el a vetést, mindent megtettünk a bőséges termés biztosításáért. Elengedhetetlenül szükséges, hogy a növényeket az agrominimum szabályainak megfelelően gondozzuk.

Az elmúlt napokban bő csapadék öntözte termőföldjeinket, s ez elősegítette a gyomok gyors fejlődését, úgy, hogy azok több helyen elnyomják a fiatal vetéseket. Ezért mielőbb meg kell kezdeni a növények ápolását.

Az erdőhegyi „Főnagv János” kollektív gazdaság tagjai már elvégezték a cukor- és takarmányrépa, valamint a mák első kapálását. A nagylaki kollektivisták is kellő időben elvégezték a tavaszi vetést és szépen, egészségesen fejlődnek a növények. Az elmúlt napokban megkezdtek a cukorrépa és más káposztanövények ápolását, kapálását. A gótlóbi „Zsákov” kollektív gazdaság tagjai pedig már befejezték az első szakaszban elvetett növények kapálását. A grabáci kollektivisták szervezeten kezdtek meg a napraforgó, a cukorrépa és egyes gyógynövények gondozását. Hasonlóképpen a „Szikra” állami gazdaságban is megkezdődött a tavaszi növények gondozása.

De nemcsak mezőgazdaságunk szocialista egységeinek dolgozói, hanem az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztlak is nagyvesszenben megértették a növények gondozásának fontosságát. Számos egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt, mint például Nadab községben Onica Gheorghe és mások, már elvégezték a cukor- és takarmányrépa első kapálását.

Ebben az évben a föld elegendő nedvességet tárolt, s ennek következtében a gyomok gyorsan fejlődnek. Ha nem végezzük el idejében a növények gondozását, nem várhatunk bő termést. Tény, hogy a mezőgazdasági munkálatok összehangoltak, egyrészt mielőbb be kell fejezni a tavaszi vetést, másrészt pedig már most hozzá kell látni a növények ápolásához. Ennek ellenére nem szabad megfeledkeznünk az őszi vetések gondozásáról. Tudvalevő, hogy az őszi vetések biztosítják dolgozó népünk kenyérét. Ezeket a növényeket is gondoznunk kell. Igen fontos az őszi vetések fejtárgyázása is. Ezen a téren azonban hiányosságok

mutakoznak Borosjenő, Lipka, Körös és Gurahoncranonokban, ahol csak kismértékben szórta a trágyát az őszi vetésekre. Szükséges tehát, hogy ezekben a rajonokban nagyobb figyelmet fordítsanak az őszi vetések gondozására. Csaknem hasonló a helyzet Arad- és Nagyszentmiklósrájonokban is.

Bebizonyosodott, hogy az őszi és tavaszi növények gondozása egyik legfontosabb feltétele a bő termésnek. Mégis egyes pártszervezetek és állami szervek nem fordítanak elegendő figyelmet erre a fontos kérdésre. A mezőgazdasági mérnökök és agronomusok, a párt- és állami szervek aktivistái főleg a mezőgazdaság szocialista egységeiben nagy figyelemmel kísérték a növények gondozását és megengedhetetlenül elhanyagolták a magánsektort. Egyes néptanácsok és pártalapszervezetek — mint például Csermő községben, — megelégedtek arról, hogy fellegességgel tartoznak a növények gondozásáért. Csermő községben mit sem tettek annak érdekében, hogy az esőzések következtében összegyűlt vízzel levezzék a termőföldről.

Nagyfontosságú feladatok állnak a termelők, az állami és pártszervek és a GTÁ-k előtt az őszi és tavaszi növények gondozása terén. Ebben az évben, eltérően az elmúlt évektől, a GTÁ-knak kötelességük segítséget nyújtani az öntözésben, a kapálásban és más növénygondozási munkálatokban. Ezért a GTÁ-knak már most elő kell készíteniük gépeiket és traktoraikat a gépi kapálásra. A traktoristáknak kitűnő minőségű munkát kell végezniük. A gépi kapálás még nagyobb figyelmet igényel, mint a szántás, mert a traktorok gondatlan vezetése nagy károkat okozhat.

Az állami gazdaságok dolgozóinak, a kollektivistáknak, a mezőgazdasági társulások tagjainak és az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztlaknak ebben az időszakban, a vetés befejezéséért folytatott küzdelem mellett, a legnagyobb figyelmet az őszi és tavaszi növények ápolására kell fordítani. Ez a legfontosabb lényezője a bőséges termésnek.

A termelők csak úgy végezhetik az agrotechnikai módszerek alapján a növények ápolását, ha azokat alaposan megismerik. És éppen ezen a téren hárul nagy feladat a mezőgazdasági mérnökökre, agronomusokra, akiknek kötelességük gyakorlatilag megmutatniuk: milyen előnyök származnak a gondos növényápolásból.

A közégi néptanácsok végrehajtó bizottságai, a pártalapszervezetek politikai irányításával, mozgósítással a termelőket a növények gondos ápolására. Minden erő oda kell összpontosítani, hogy a növényeket mielőbb megszabadítsuk a gyomoktól. Kötelezzék a kulákokat is, hogy végezzék el mielőbb a tavaszi vetést és az agrominimum betartásával kezdjék meg a vetések gondozását.

A kommuniszlaknak élen kell járniuk a növények gondozásának munkájában, hogy példájukat a többi termelő is kövesse. Az agitátorok széleskörű felvilágosító tevékenységgel tudatosítsák a termelők sorában, hogy a fejlett agrotechnikai módszerek alkalmazásával gondozott növények sokkal nagyobb terméshozamot biztosítanak.

Mezőgazdaságunk dolgozói! Összpontosítsatok minden erőtet és jó körülmények között, idejében végezzétek el a növények gondozását, amely a bőséges termést biztosítja!

V. M. Molotov nyilatkozata a genfi értekezleten

GENF. (Agerpres). — A TASZSZ közli: A külügyminiszterek genfi értekezlete május 8-án megkezdte a 2. napirendi pontnak — az indokínai béke helyreállítására kérdésnek a megvitatását.

Az indokínai kérdés megvitatásával foglalkozó első ülésen résztvettek: V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere, G. Bidaud, Franciaország külügyminisztere, A. Eden, Anglia külügyminisztere, Csü En-laj, a Kínai Népköztársaság külügyminisztere, B. Smith, az USA külügyminiszterhelyettese, Fann Van Dong, a Vietnámi Demokratikus Köztársaság miniszterelnökeinek helyettese; a három társállam — Vietnám, Laos (Patet-Lao) és Cambodge (Khmer) — képviselői, valamint a felsorolt országok küldöttségeinek tanácsosai és szakértői.

Az előzetes megállapodás szerint a genfi értekezletnek az indokínai kérdéssel foglalkozó ülésen felváltva Anglia és a Szovjetunió külügyminisztere elnököl.

A genfi értekezlet május 8-iki ülésén felváltva V. M. Molotov külügyminiszter is „Ertekezletünk” — mondotta Molotov — áttér az indokínai béke helyreállítására kérdésnek megvitatására.

Magának a napirendi pontnak a megfogalmazásából is kitűnik, hogy az értekezletnek mindhárom indokínai állam: Vietnám, Khmer és Patet-Lao békéjének helyreállítását kell megvizsgálnia. Teljesen nyilvánvaló, hogy az értekezlet sikere érdekében minden érdekelt félnek részt kell vennie ezen az értekezleten.

Vietnámot illetően a jelenlegi értekezlet résztvevői már elismerték ezt a jogot. Ennek eredményeként jelen van értekezletünkön a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttsége.

Ismeretes azonban, hogy a nemzeti felszabadító harc nemcsak Vietnámban, hanem Patet-Lao-ban és Khmerben is folyik. Ezen országok népei, akárcsak Vietnám népe, szintén nemzeti függetlenségükért, nemzeti egységükért és szabadságukért harcolnak. E harc során Khmerben és Patet-Lao-ban demokratikus kormányt alakítottak, amely az említett országok népeinek nemzeti felszabadító harcát vezeti. Patet-Lao és Khmer területének tekintélyes része van a demokratikus kormányok ellenőrzése alatt.

Erre az értekezletre már meghívták a francia hatóságokkal együttműködő Khmer és Patet-Lao kormányküldöttséit. Ebben az esetben semmilyen okkal nem lehet megtagadni a résztvevő Patet-Lao és Khmer azon kormányainak megbízottaitól, amelyek az említett országok népeinek felszabadító harcát vezetik.

Ha Patet-Lao és Khmer kérdését az említett országok demokratikus kormányai képviselőinek részvételével vizsgáljuk meg, az egyoldalú vizsgálat marad és csak hátrányosan befolyásolhatja értekezletünket. De ha Patet-Lao és Khmer demokratikus kormányainak képviselői is részt vesznek az értekezleten, világosabban tájékozódhatunk a szóbanforgó országok eseményeiről és gyorsabban megtaláljuk a Patet-Lao és Khmer békéjének helyreállításához vezető utat.

A szovjet küldöttség — tekintettel az elmondottakra — támogatja a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttségének azt a javaslatát, hogy az értekezleten vegyenek részt Patet-Lao és Khmer demokratikus kormányainak képviselői is.

V. M. Molotov a továbbiakban néhány megjegyzést tett az ülésen megvitatott kérdésekkel kapcsolatban. Az USA küldöttségének felszólalására utalva — aki a kü-

lönböző országok képviselőinek részvételével foglalkozott — Molotov kijelentette, hogy mint a berlini értekezlet egyik résztvevője, ő is ki szeretné fejteni álláspontját ebben a kérdésben. Idézte a berlini értekezlet közleményének az indokínai kérdésre vonatkozó pontját, amelyben kimondták, hogy az indokínai béke helyreállításának kérdését egy olyan értekezleten vizsgálják meg, amelyen részt vesznek a Szovjetunió, az USA, Franciaország, Nagybritannia, a Kínai Népköztársaság és más érdekelt államok képviselői.

A berlini értekezlet közleményében tehát névszerint fel van sorolva öt állam: az USA, Nagybritannia, Franciaország, a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság. A közlemény tehát nem ír elő semmilyen kivételt a felsorolt országok között, sem pedig az öt említett állam helyzete között. A közlemény csak azt írja elő, hogy az említett öt államon kívül más érdekelt államokat is meghívják.

Természetesen szükséges lett volna meg egyeznünk abban — mondotta —, hogy mit értünk más érdekelt államok alatt. A szovjet küldöttség azt hiszi, hogy elsősorban a közleményben felsorolt öt államra hárul az a feladat, hogy ezt megállapítsa. Geifben a minap vitáituk meg ezt a kérdést és mind a három nyugati állam — Franciaország, Nagybritannia és az USA — mind pedig a másik két állam — a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság — megegyeztek abban, hogy a Vietnámi Demokratikus Köztársaságot meg kell hívni. Küldöttsége itt is van köztünk, a meghívottak között.

V. M. Molotov hangsúlyozta, hogy a Vietnámi Demokratikus Köztársaságnak küldött meghívást a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság közösen nyújtottak át. Ezeknek az országoknak a küldöttségei beegyezték, hogy meghívják a három indokínai államot, amelyeknek képviselői részt is vesznek ezen az értekezleten. Ez ellen a berlini értekezlet közleményében felsorolt államok egyikének sem volt kifogása.

Molotov a továbbiakban rámutatott arra, hogy az ülésen résztvevő bármelyik küldöttségnek joga van javasolni más, jelen nem lévő államok meghívását. A szovjet küldöttség ezért teljes mértékben törvénytelennek tartja a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttségének javaslatát és úgy véli, hogy ezzel kapcsolatban pozitív álláspontot kell elfoglalni.

Az amerikai küldött megjegyzésére, hogy a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttségének javaslatát a jelen ülésen kívül kellene megvitatni, V. M. Molotov azt mondotta, hogy a szovjet küldöttség figyelemmel lesz erre a megjegyzésre. A szovjet küldöttség — mondotta Molotov — nem ellenzi az amerikai küldött javaslatát, feltéve, hogy a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttsége javaslatának megvitatásában nemcsak a négy állam vesz részt, hanem a berlini közleményben felsorolt valamennyi állam, és pedig az USA, Nagybritannia, Franciaország, a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság. Molotov kijelentette, hogy a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttségének javaslatát olyan formában is meg lehet vitatni, hogy azzal senkit se károsítsanak meg és azt a roménvét fejezte ki, hogy a Vietnámi Demokratikus Köztársaság képviselője és a Kínai Népköztársaság képviselője, aki a javaslatot támogatja, egyetért a szovjet küldöttség javaslatával.

Az aradtartományi néptanács második rendes ülésszaka

A tartományi néptanácsok szervezési és működési szabályzatának 4. szakasza és az aradtartományi néptanács május 4-iki 33. számú határozata értelmében 1951. május 16-án reggel 8 órára összehívjuk a tartományi néptanács második rendes ülését a következő napirenddel:

1. Az 1954. évi helyi terv jóváhagyása.
 2. A tartomány 1954. évi költségvetésének jóváhagyása.
- A tartományi néptanács második rendes ülésszakát a tartományi néptanács 2. számú épületében, Köztársaság útja 81. szám alatt tartjuk meg.

Simandan Irimie, Kelemen Sándor,
az aradtartományi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke az aradtartományi néptanács végrehajtó bizottságának titkára

K i n e v e z é s

A Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének törvényerejű rendeletére értekezleten Ion Răb elvált, a Román Népköztársaság rendkívüli moszkvai nagykövete és meghatalmazott miniszterévé nevezték ki Mihail Dăne elvtárs helyett, aki más megbízatást kapott. (Agerpres).

Megkezdtek a növények ápolását

A nagyecsanádi „Stefan Păvăl” kollektív gazdaság tagjai teljesen harcban a bő termésért. A tavaszi kampany során gépsítellék a vetési munkálatokat és széles körben alkalmazták a haladott agrotechnikai módszereket. Május 2-ig négyszázötven fészékbe vetettek 420 hektár kukoricát. A vetés mellett nagy gondot fordítanak a növények gondozására.

Május 7-ig megkapáltak 10 hektár vöröshagymát, 11 hektár fokhagymát, 20 hektár mákot, 20 hektár gyógynövényt, 56 hektár

cukornépét, valamint 70 hektár napraforgót. Ezenkívül megkezdtek több mint ezer hektár őszi vetést.

A munkálatok folyamán Vlăscu Gheorghe ifjúsági brigádja került az élre. Lelkes munkájukat kitűntek Wolf Antal, Kerekes József és Galea Gheorghe, akik naponta átlag 30–35 székében haladják fel előirányzatukat.

Jambor József, felelős

Nagy visszhangra talált a borossebesi CEC-támogató bizottság felhívása

A borossebesi CEC támogatására alakult bizottság felhívása után mind többen határoztak el, hogy hozzájárulnak a takarékos-sági mozgalomhoz. A felhívást követően napon Borossebes községben 29 új CEC be-

tevé jelentkezett és a betéti összeg meg-haladja a 3000 lejt.
Borossebes községben, a CEC támoga-tására alakult bizottság szelatoronként szor-verte meg munkáját, hogy minél megfelo-tobb tevékenységet fejtsenek ki.

Közlemények

VAROSI NEPTANÁCS községi gazdálkodási és helyi ipari osztálya felhívja az összes tűzifa fűrészgépes tulajdonosokat, hogy legkésőbb május 15-ig jelentkezzenek a városi néptanács közlekedési osztályának 101. számú szobájában, ahol a tulajdonjogot igazoló irat alapján nyilvántartásba vezetik motorjaikat és rendszámot adnak gépeik számára. Május 15-ike után rendszám nélkül tűzifa fűrészgépek nem működhetnek.

A **"PETOFI SANDOR"** irodalmi kör vezetősége felhívja az érdeklődők figyelmét, hogy a következő megbeszélést május 13-án, csütörtökön este fél 7 órai kezdettel tartják a színházépületben lévő helyiségben (bejárat az Árvam Jancu tér felől). Ugyanakkor kéri mindazokat, akik írással foglalkoznak, vagy irodalmi kérdések iránt érdeklődnek, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg az összejöveteleken, amelyeken megvitatásra kerülnek a kör tagjainak írásai.

Mozik műsora

"DOZSA GYÖRGY" mozi: május 23-ig: A kis püpos meséje. (Színes). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

"NICOLAE BALCESCU" mozi: május 16-ig: Carrier Párisban. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

"HERBAK JANOS" mozi: május 16-ig: A Huii folyót meg kell szelídíteni. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

"I. L. CARAGIALE" mozi: május 18-ig: "Moszsojvet". Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

"UJ IDOK" mozi: május 14-ig: 1. Román aktuális híradó. 2. Szovjet aktuális híradó. 3. Az Elba hegyei. 4. A kreszencei erdőben. 5. Az elvarázsolt madár. Előadások: 3 óráig: folytatólagosan.

"SOLIDARITATEA" mozi (Gáj): május 14-ig: Vadászmezei. Előadások: hétköznap: este 7 órákor, vasárnap: 3, 5 és 7 órákor.

"MAXIM GORKIJ" mozi (Mikolaka): május 14-ig: Arnyék a sziget felett. Előadások: hétköznap: este 7 órákor; vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órákor.

AZ. ARADI FILHARMONIA szombaton, május 15-én este 8 órai kezdettel tartja legközelebbi szimfonikus hangversenyt a Kulturpalotában. Műsora: Schubert: Rosamunda nyitány, Babadzsánian: Hósi balláda zongorára és zenekarra (Aradon először), Beethoven: VII. A-dur szimfónia. Vezetői: Boboc Nicolae, zongoraszólisták: Loebe Elvira (Bukarest). Pénteken, 14-én délután 5 órákor oktatóhangverseny.

A nap már magasan járt, mikor Jakov Lukics felébredt. Rengeteg mindent álmódott — csupa butaságot, rondaságot. Hol azt álmodta, hogy a templomban állni fog a kórus mellett, fiatalon, kacskásan, teljes vágygényi díszben, mellette meg Lyatjevskij leszeng dallásban, de hosszú menyasszonyi ruha van rajta, fátolya mint a fehér felhő, gúnyosan buja pillantásokat küldve rá, szemérmetlen, kihívó kacskintgatásokkal bizgatja.

Jakov Lukics mintha mondaná neki, hogy „Vaclav Avguszovics, nem való sehogyse, hogy mi megesküdjünk, mer ha cingár vagy is, de mégis csak férfi volnál. Mire való az ilyen dolog? Megaztán én már házasember vagyok. Gyere no, mondjuk meg ezt a pópának, mer leford bennünket világ csufjára!” De Lyatjevskij csak szorítja hideg markában Jakov Lukics kezét s hozzáajavolja bizalmasan a fülebe sűgös: „Ne mondd meg senkinek, hogy már házas vagy, kedves Jassim! Embelőlem olyan takaros feleség várak, hogy még!” „Ugyan eréj a fenébe, vén bolond!” — akarna ráförmedni Jakov Lukics s ezerekné kirántani kezét a Lyatjevskij kezéből, de nem sikerül neki — Lyatjevskij hideg ujjai acélerővel fogják Jakov Lukics hangja pedig, furcsa, de nem szől, az ajka mintha váltából lenne... Jakov Lukics kiköp düheben és felébred: szakállán, állán csúrog a ragadós nyál...

Alighogy keresztet vetett magára s csak épp annyit mormolt maga elé: „uram ázz meg!” — hát megint elaludt, s azt álmodta, hogy Szmjon fiával, Agalon Dubcovval és más tanyasiakkal valami óriási ültetvényen fehérruhás fiatal felügyelők vezetésével paradicsomot szüretel. O maga, Jakov Lukics és körülötte a többi kozák is hogy-hogy nem, pucérok, de őrajta kívül egyik sem róstitli pöréségét. Dubcov hátát áll feléje, lehajoltat a paradicsombokrokhoz és Jakov Lukics nevében és felháborodásában pukadozva mondja nekik: „Legálább ne olyan mélyen hajolj le tece, te pulykatozás! Nem szégyenled magad, a fehérnép előtt!”

Maga Jakov Lukics zavartan guggolva lépdesi a paradicsomokat, de csak félkézzei, — a másikat, a balkezét úgy tartja, mint a csupasz fűrdőző, mialott vízbe lép...

Felébredve sokáig ült az ágyon s eszelősen remült szemmel meredt maga elé. „Ilyen rusnya álom nem jelent jót. Bajt hoz!” — gondolta magában, kellemetlen nyomást érzett a szívén és visszagondolva iménti álmaira, most már ebben, kiköpött.

A legrosszabb kedvében állított fel, hátra sietette a körötte sündörgő macskát,

„Javítsuk meg a kulturszoportok tevékenységét!”

„Javítsuk meg a kulturszoportok tevékenységét!” címmel februárban a CFR aradi munkaközössége versenyfelhívást intézett városunk üzeméhez hazánk felszabadításának 10. évfordulója tiszteletére. A verseny első szakaszát május elseje közönségre bonyolították le, amelyre a CFR kulturszoportja nagy késéssel készült. Bora Romulus, a CFR munkasklubjának igazgatója minden igyekezetével arra törekedett, hogy mind nagyobb mértékben legyen a felhívásban vállalt kötelezettségeknek. A versenyfelhívás kibocsátása előtt a CFR kulturszoportja egyáltalán nem működött. A munkasklub vezetőségének legsürgősebb feladata volt a kulturszoport újraszervezése. Az üzemosztályok kulturális feladatainak segítségével, felvilágosító munkával csakhamar sikerült 71 tagból álló énekkart, 15 tagú színpadcsoporthoz, 34 tagú fúvószenekart, szövegeseket és szavaloikat beszervezni. Ezzel az eredménnyel azonban nem elégszenek meg, állandóan növelik a kulturszoport tagjainak számát. Így az énekkarba az utóbbi időben még 15 új tagot vonlak be.

A CFR kulturszoportja a kezdeti nehézségek után, lendülettel készült a verseny első szakaszára. A klub vezetősége elkészítette s a klubban jól látható helyen kifüggesztette a próbák órarendjét. A táncszoport új román, magyar és orosz népi táncot tanul be zenekari kísérettel. Az énekkar, amelyet Lina Iorgu elvtárs vezet — vállalkozó hiven megtanulta az RNK és a Szovjetunió himnuszát, az Internacionált, ezenkívül román népdalokat és tömegdaloikat. A színpadcsoporthoz az aradi színház művészeinek támogatásával három színdarabot készített elő: Csehov „Jubileum”-át, A. Voinescu „Kővirág”-ját és Miliutin „Testvérek” című egyfelvonásosát. A kulturszoport tagjai legyelmelt magatartással, a próbákban való pontos megjelenéssel járultak a műsorszámok sikeréhez.

A klub vezetősége nagy fontosságot tulajdonít a kulturszoport tagjai politikai nevelésének. Helyenként politikai nevelőórát tartanak, amelyet Bora Romulus igazgató és Jiván Gheorghe elvtárs, az üzemi bizottság elnöke vezetnek. A politikai nevelőórán a kulturszoport tagjai megismerik hazánk bel- és külpolitikáját, belekísérnek nyernekek a nemzetközi helyzetbe, ismeretlik a kultúra és művészetek feladatait, valamint azt, hogy pártunk és kormányunk mily nagy súlyt helyez a kultúrátörvényekre és a dolgozók kultúrásznvonalának emelésére.

A versenyfelhívásban vállalt kötelezettségek egyik pontját a tavaszi mezőgazdasági kampány, valamint a kultúrathonok harmadik országos versenyének támogatása képezte. A tavaszi mezőgazdasági kampányban a CFR kulturszoportja azonban csak részben nyújtott segítséget a dolgozó parasztságnak, noha erre többször alkalma nyílott volna. Az elmúlt hónapban, például Viadimirescu községben tartott előadást, az előadás a munkás-paraszt szövetség jegyében folyt le, a műsort megelőző előadás is ezt hangsúlyozta. A műsor összeállítása azonban nem volt megfelelő. A művelődő előadás akkor szolgált volna valóban a munkás-paraszt összefogást, ha a műsor is a dolgozó parasztságot érdekli kérdésekkel foglalkozott volna. A színpadcsoporthoz a tavaszi kampányt tükröző, munkára serkentő, éberségre nevelő rövid egyfelvonásost, egy-két falusi témájú szavaloat adhatott volna elő.

Bora elvtárs feladata, hogy a terepkiállítás alkalmával a műsorösszeállítások tartalma szemlélő az előadások színhelyét és a közönség érdeklődési körét.

A kultúrathonoknak a harmadik országos versenyben való támogatására vonatkozó feladatot a kulturszoport teljesítette. A kulturszoport tagjai kiszállásuk alkalmával a gurahonai és brádi kultúrathon vezetőségének nyújtottak értékes támogatást a műsor összeállításában és szervezésében.

A klubvezetőségnek hiányossága, hogy mindezekig még nem alakított művészi brigádot, noha két művészi brigád létesítését vállalta. Nagy fontossággal bír a művészi brigádok működése, a termelés fokozásáért és a termelvények minőségének megjavításáért folyó harcban, a munkában élenjárók nevesítésében — sőt a munkában lemaradt dolgozók buzdításában, a hibák, hiányosságok feltárásában. Eppen ezért a klub vezetőségének elsődleges feladata a művészi brigádok mielőbbi megszervezése.

A CFR kulturszoportja sokkal jobban, eredményesebben működne, ha a pártalapszervezet érdeklődne a kulturszoport tevékenysége iránt. Azonban a pártalapszervezetnek nincs kapcsolata a klub vezetőségével. A pártalapszervezet számolja fel mielőbb passzív magatartását a kultúrtevékenységgel szemben. Feladata támogatni a kulturszoportot, hogy eredményes, jó munkát fejtessen ki és hozzájáruljon a dolgozó tömegek kultúrás színvonalának emeléséhez.

Kukula Olga

Folytatódnak a küzdelmek a bajnokság „A”-csoportjában

Többheti szünet után vasárnap folytatódnak a küzdelmek a labdarugóbajnokság „A”-csoportjában. A textígyáriak ezúttal a kolozsvári Stintja ellen mérkőznek Aradon és közös programban játszzák le a Locomotiva—Dinamo 6 Bukarest. „B”-csoportbeli mérkőzést is. Az UTA stadionban vasárnap délután 5 órákor a Fl. Rosie UTA—Stintja mérkőzést játsszák, előtte negyed 4 órákor pedig a Locomotiva mérkőzik a bukaresti Dinamo 6 csapatával. A vasárnapi „A” és „B” csoportokhoz tartozó mérkőzések a következők:

„A”-csoport: Hadsereg Központi Háza—Locomotiva Temesvár, Metalul Vaidahurayad—Minerul Petrozsény, Flacara Ploesti—Locomotiva Bukarest, Fl. Rosie UTA—Stintja Kolozsvár, ICO Nagyvárád—Metalul Aranyosgyéres, Dinamo Sztálinváros—Locomotiva Marosvásárhely.

„B”-csoport: Locomotiva Arad—Dinamo 6 Bukarest, Flacara Medgyes—Metalul Nagybanva, Avintul Szászrégen—Locomotiva Nagyvárád, Progresul Szatmar—Minerul Lupény, Fl. Rosie Kolozsvár—Construc-torul Arad, Metalul Nagyvárád—Locomotiva Kolozsvár.

Befejeződött az ifjúsági bajnokság tavaszi fordulója

Az ifjúsági labdarugó bajnokságban a tavaszi forduló kiűdelme befejeződött és a temesvári vasutasok ifjúsági csapata került az ére pontvesztéses nélkül, az utolsó helyet pedig a resicai Metalul csapata foglalta el egyetlen pont nélkül. A táblázat a következő:

Locomotiva Temesvár	6	6	—	17: 3	12
Fl. Rosie UTA	6	5	—	122: 5	10
Stintja Temesvár	6	3	1	25: 8	7
Locomotiva Arad	6	3	—	3: 12	6
ICO Nagyvárád	6	1	2	3: 13	4
Construc-torul Arad	6	1	1	4: 6	2
Metalul Resica	6	—	—	6: 2	17

Országuti kerékpáros verseny

Vasárnap, május 16-án reggel fél 9 órai kezdettel rendezik meg az Arad—Temesvár közötti országuton az országos kerékpáros középtávu bajnokság keretében a verseny tartományi szakaszát. A versenyzők Ujaradról indulnak és ugyanoda is érkeznek vissza. Nők számára 25, férfiaknak 80 kilométeres távon rendezik a versenyt, amelyre a Testnevelési és Sportbizottság városi szervezésével lehet benevezni legkésőbb május 14-én estig.

Mihail Solohov:

Uj barázdát szánt az eke

— Részlet a regény második kötetéből —

reggelénél minden ok nélkül lehűlyezte a feleségét, a menyére pedig, aki nem jökor kezdett valami házi dologról beszélni, még a kanalat is ráfogta lenyegetve, mintha nem is felelt volna, de holmi kis fruska volna. Az apai legyelmelenséggel mulattatta Szmjont: bután-jedtt pófákat vágott, pislogott a feleségére, aki hangtalanul pukadozott nevében. Ez végleg kihozta sodrából Jakov Lukicsot: ledobta kanalat és dühöl meg-megbicsakló hangon rikácsolta: — Csak röhögjetek, de fogtok ti még sinni! Hamarosan!

Nem ekle végig a reggélit, tiúntetően ki akart veckelődni ülőhelyéből, súlyos tenyere a tányér szélére tévedt, az otthagyott forró borsos meg mind kiömlött a padragjára. Menye kezét arcára tapasztotta és kiszaladt. Szmjon ülvé maradt s az asztalra hajolt, csak izmos háta remegett, lapockája rángott a lefolyott nevetéstől, mint az őringa. Még Jakov Lukics örökös komoly felesége sem tudta visszatartani a vihogást.

— Mi ütött ma beléd apa? — kérdezte nevére. — Balábbat keltél, vagy rosszat álmódtál?

— Mit tudsz te, vén boszorkány? — tüvölt magánkiült Jakov Lukics és valóság-gal kirugta magát az asztal mögül. A konyha küszöbén beleakadt az ajtófélfából kiálló szögbe és könyökéig elszakította vadonatúj szaténingét. Visszament a szobába, hogy másik inget keressen ki a ládából, de mert nem jól támasztotta meg a falhoz a láda fedelét, az lefordult és egész súlyával nagyot zuhant Jakov Lukics tarkójára.

— A fene ette volna meg! Micsoda átkozott napom van! — tört ki Jakov Lukicsból az elkeseredés s elerőtlenedve huppant a székre, és vigyázatosan tapogatta alaposan megdagadt tarkóját.

Nagynehezen átlöközt, lehuzta borsccsal leöntött nadrágját is, de mivel nagyon stett, ellejejtette begömbölni. Ilyen dicsesten állapotban már majdnem elérkezett a kolhozvezetőséghez és magában csudálkozott, hogy a szembejövő asszonyok, köszönését fogadva, olyan látlányosan mosolyognak, s mindjárt félre is fordulnak... Fureszkodását a szembejövő Szeskar apó vágta el minden kiürlálázás nélkül!

— Öregszel, kedveském, Jakov Lukics? — kérdezte részvételt és megájtít véle.

— Te talán fiatalodsz? Mi az, hogy sose látni téged? A szemed vörös, akár a nyulé és könnyezik.

— A szemem azért könnyezik, mer olvasok éccakánként. Öregesenre mindenféle magas képzettséget tanulok, de azért akkurátusan járok, nem úgy, mint te, mer bizony vénember módjára feledékeny lettél...

— Már mer volnék én feledékeny?

— Elfelejtetted bezárni a kiskapudat, kiszaladnak a malacok.

— Majd bezárja Szmjon fiam...

— mondtá szórakozottan Jakov Lukics.

— A te kiskapudat ugyan be nem zárja Szmjon...

A kellemetlen rejtvényt találgatva Jakov Lukics begyűszte magát, meghökken és sietősen begömbölközt. Minden baj és szorongatás tetejébe, ami ezen a bájos reggelen rázúdult, Jakov Lukics a vezetőség udvarán megbodlott egy ottheverő krumpliban, rátaposott, elcsúszott rajta, és teljes hosszában elvágódott.

Hát ez már több volt a soknál, ez igazán rosszat jelent! A babonás Jakov Lukics szentül meg volt győződve, hogy valami igen nagy baj kerülgeti. Sápadtan, vacogó foggal tért be Davidov szobájába, mondván:

— Boteg vagyok Davidov elvtárs, engedje el ma nekem a munkát. A rakáros majd helyettesít.

— Rossz borbén vagy, látom, Lukics — felelt résztvevően Davidov. — Eredj, phend ki magad. Elmegy magad a felcsérhez, vagy küldjük a lakásodra?

Jakov Lukics csüggedten legyintett:

— Rajtam a felcsér nem segít, lefekszem, oszt kész...

Othlon behuzatta az ablaktáblákat, levetkőzt s ágyba feküdt, türelmesen várva a valehonnet ráleselkedő veszedelmet... „Ez az átkozott rendszer az oka mindennek!” — zugolódott magában. — Nincs löle se fejlelem, se nappalom! Eccaka holmi hüve álmokat látok, a régi klókben sohase álmódtam olyanokat, nappal meg egyik feleség a másik után mind csak égtem fán-gál... Nem érem én meg ebben a mai világban az urisletől nekem kiszabott kort! Felfordulok én idő előtt!”

Amde Jakov Lukics holseitelmei aznap nem váltak valóra: A baj előzőült valahol

és csak harmadnap köszöntött be, arról az okláról, ahonnet a legkevésbé várta...

Elalvás előtt lehajolt egy pohár vodkát erőgyűjtés okából, át is aludta nyugodtan, álmólallanul az éjszakát, s reggelre felbátorodott: „Meguszam!” A napja a szokott sürgős-forgásban telt el, de másnap, vasárnap este, vacsora előtt észrevette, hogy feleségét izgatja valami:

— Mi tan vedel anyja? Tán csak nem beteg a telen? Már tennap is úgy láttam, kókadtan jött meg a legelgről.

— Az asszony odaszólt a fiának:

— Szjoma, késő van, boszédem volna apáddal...

Szmjon a tükör előtt fésűlködött, s boszszusan lelelt:

— Mit titkolóznak, maguk itt annyit?

Ape barátait is az ürdög hozta nyakunkra — éjjel-nappal sugdolóznak ott a kamrában — itt meg maguk... Maholnák nem lesz itthon maradásunk a maguk tucától. Tisz-tára apácakolostor a házunk: mindenki sut-tog-butog, sugdolózik...

— Nohát, nem is a te marha fejednek való ez a dolog! — folytatt fel Jakov Lukics. — Nem hallottad? — megmondták, eredj, hát eredj! Már nagyotis beszédes lettél... Vigyázz, fogd be a szád, különben nem sokáig látogatsz!

Szmjon dühösen fordult szembe apjával és tompán rászólt:

— Te meg, papuska, jobblesz, ha te is kevesebbet fortogysz! Itt miná'unk senki se ijedős, lösgyerok sincsen. De ha elkezd-jük egymást lenyegetni, hát valamennyien megjárhatjuk...

Kimerit, becsapta maga után az ajtót.

— Gyönyörű fiacskád van! Itt hőködök nekem a besté! — dühöngött Jakov Lukics.

A felesége, aki sohase nem kezdett voie szó-váltást, veszedést, nyugodt hangon mon-dotta:

— Akárhogy is nézzük, Lukics, de bizony nincs sok örömiünk a te kenyérpasztító la-kóidból. Utálát, mennyit kell óvatlaskodni miattuk, s meglátod, ha egyszer a tanár hatóság kutalmi kezd nálunk — hát akkor jaj nekünk! Nem élet ez, a miénk, de resz-keles, minden neszre feljediünk, minden kopogtatástól félünk, Isten ne adjon senki- nek ilyen életet! A szívem belebetegedett a félelembe miattad, meg Szjomuskáért. Ha kiszagolják, kiknek adunk szálást, elfog-ják őket, de titket is lefűlölnek. S akkor mit csináljunk mi, asszonyok, magunkra maradván? Koldusni menjünk?

— Elég! — vágott szavába Jakov Lu-kics. — Ne szőlj bele se te, se Szjoma, tudom én, mit csináljak. No halljuk, mi a te monlókad?

(Folytatása) lápünk következő számában).

Több közszükségleti cikket a hulladékok észszerű felhasználásával

— A „Vörös Lobogó” és a „Flacára Rosie” rajdankétja —

Hazánk dolgozó népe, a párt vezetésével fokozza erőfeszítését, hogy sikerrel valósítsa meg pártunk Központi Vezetősége 1953 augusztusi bővített plenáris ülésének gazdasági programját, a népgazdaság fejlesztése és a dolgozók életszínvonalának emelése érdekében. A gyárak és üzemek dolgozói arra törekednek, hogy fokozzák a közszükségleti cikkek termelését. Ezen a téren különösen nagyfontosságú a hulladékok észszerű feldolgozása.

Az RMP KV 1953 augusztus 19–20-iki bővített plenáris ülése után az ipari vállalatokban hulladékfeldolgozó osztályokat létesítettek, ahol a hulladékok észszerű felhasználásával olcsó és jövedelmező közszükségleti cikkek gyártanak.

A „Vörös Lobogó” és a „Flacára Rosie” szerkesztőségi munkaközössége rajdankétot szervezett, megvizsgálta néhány üzemben, hogyan szervezték meg a hulladékfeldolgozó osztályok tevékenységét és miként járulnak hozzá — erejükhez mérten — a dolgozók közszükségleti cikkekkel történő bőséges ellátásához.

Alább beszámolunk a rajdankét alkalmával megállapított eredményekről és a hulladékfeldolgozás terén még megmutatkozó hiányosságokról.

Ahol helyesen használják fel a hulladékokat

A TEBA gyárban már közel három éve megszervezték a hulladékfeldolgozó osztályt. Ez azonban kis létszámú munkással rendelkezik és így csekély mennyiségű hulladékanyagot dolgozott fel. A párt augusztusi plenáris ülését követően kibővítették ezt az osztályt, az itt dolgozók száma megkétszereződött. Ezáltal a termelés is jelentős mértékben megnövekedett.

A TEBA gyárban osztályozzák a hulladékanyagot. Az osztályozás alapján csak a kisebb, hibás darabokat dolgozzák fel, ami hozzávetőlegesen 30 százalékát teszi ki

az egész hulladékmennyiségnek. A nagyobb anyagok a kereskedelem útján kerülnek forgalomba. A gyár hulladékfeldolgozó osztálya kilőszámra kapja a 30–90 centiméteres hibás darabokat. Ezelőtt előfordult, hogy a hulladékanyagoknak csak 50 százalékát dolgozták fel. Jelenleg azonban az anyag észszerű felhasználásával, a jó szabással elérték, hogy a hulladékmennyiség 70–80 százalékát felhasználhatják. Így különböző méretű gyermekruhákat, köntyveket, blúzokat, gyermek-játszórúhákat, valamint női kötöket készítenek. A hulladékfeldolgozó osztály dolgozói Radu Elena

vezetésével derekas munkát végeznek. Izléses és szép kivitelű ruhácskákat készítenek.

A szabás után megmaradt hulladékot, valamint a 30 centiméternél kisebb hibás anyagokat fényezőkorongok készítésére használják. Erre a célra külön gép áll rendelkezésükre.

A hulladékanyag helyes felhasználásával a TEBA gyár hulladékfeldolgozó osztálya is nagymértékben hozzájárul a szükségletek fedezéséhez. A gyermekruhákat olcsó áron bocsátják a vásárlók rendelkezésére.

A munka jobb megszervezése — a termelés fokozásához vezet

A „Vörös Lobogó” gyárban már az elmúlt esztendőben nagymennyiségű termelést, készítették fémhulladékokból, úgymint: cipőorr- és sarokvédő vasakat, anyacsavarokat és egyebeket. Az RMP KV augusztusi plenáris ülése után kibővítették a hulladékfeldolgozó osztályt és új cikkek gyártását kezdték meg, úgymint: nikkelezett olók, övcsatok, parázs- és szemellapátok, nyelés- és füles serpenyők, cipőhúzó kanalak, stb.

A hulladékfeldolgozó osztály munkaközössége fokozta tevékenységét és május 1-től kezdve nagymennyiségű közszükségleti cikket bocsátott az állami kereskedelemigazgatóság rendelkezésére. Ezenkívül elkészítettek a körömvágó olók és a huszárlőgépek gyártásához szükséges szerszámokat.

Az eredmények azt bizonyítják, hogy a „Vörös Lobogó” gyár hulladékfeldolgozó osztályának dolgozói csekélyen hozzájárultak a közszükségleti cikkek termelésének növeléséhez. A lehetőségekhez viszonyítva azonban az eddigi eredmények nem kielégítőek.

A munka megszervezése, a munkaidő kihasználása és a munkafegyelmel megszilárdítása terén még komoly hiányosságok mutatkoznak. Az olókat készítő munka-

csoportnál például hónapokon keresztül szervezeten kívül folyt a munka. Csoporton kívüli elvtárs bár hetekkel ezelőtt átvette az üzemosztály vezetését, azonban csak az utóbbi napokban kezdett hozzá az olókészítő csoport munkájának alaposabb megszervezéséhez.

Az üzemosztályon áprilisban mintegy 56 munkaóra vesztett kárba, egyrészt a rossz szervezés, másrészt pedig a munkahely megfelelő szerszámokkal történő hiányos ellátása és a fegyelmelzetlenség miatt. Az üzemosztályi vezetősége ezt a hiányosságot a csiszolókövek hiányával próbálja magyarázni. Ezeket a köveket viszont az üzemosztályon készítik, tehát nem gondoskodtak arról, hogy elegendő csiszolókö álljon a dolgozók rendelkezésére.

Az üzemosztályon meglazult a munkafegyelmel. Egyes munkások nem használják ki teljes mértékben a munkanap 480 percét. S most az elmaradást szerszám-, vagy anyaghiánnyal indokolják, mint például Schragner Ernő infumunkás, akinek a múlt hónapban három óra holtideje volt a munkában.

A megnyilvánuló fegyelmelzetlenség nagyrészt a hiányos politikai felvilágosító

munkának tulajdonítható. A hulladékfeldolgozó osztály a rugóműhely partalapszervezéséhez tartozik. Az alapszervezet titkáranak, Kucselata Mihály elvtársnak tehát több figyelmet kell fordítania az agitációs munkára, az osztály dolgozóinak politikai nevelésére.

Sok hiányosság mutatkozik az IMSz brigádok tevékenységében. A brigádok munkája az utóbbi időben megváltozott ugyan, mert szervezetlebben, terv szerint dolgoznak. Munkájukat azonban nem támogatja elegendő sem a gyár IMSz bizottsága, sem az üzemosztály adminisztratív vezetősége.

Az IMSz bizottság, élen a titkárral, nem ismeri alaposan a hulladékfeldolgozó osztályon levő ifjak munkáját. Ugyanakkor az adminisztratív vezetőség sem támogatja és nem ösztönzi az ifjak lelkes küzdelméről. A két IMSz brigád például május 1-től kezdve versenyre hívta egymást. A verseny eredményeivel azonban május 8-án még nem ismerték a brigádtagok.

A közszükségleti cikkek termelésének tovább növelése érdekében a „Vörös Lobogó” gyár hulladékfeldolgozó osztályán mielőbb fel kell számolni a hiányosságokat.

Az önköltségi ár csökkentése — a termékek eladási árának csökkentéséhez vezet

A „Libertatea” gyár cipőrészelésének hulladékfeldolgozó osztályán is derekas munkát végeznek. Ezt az osztályt két részre osztották: az egyik a hulladékokból férfi- és gyermekszandálokat készítenek, a másikon pedig szemüvegöveket, pénztárcákat, öveket kulestartókat gyártanak. Ez a bőrdíszműves osztály.

A szandákkészítő műhelyben az utóbbi időben lényegesen megjavult a munka. A dolgozók brigádokat alakítottak, amelyet Halmos József vezet hozzáértéssel. A hulladékfeldolgozó osztálynak ebben a műhelyben ezúttal igen számos pár szandált készítettek. A minőség megjavult, ugyanakkor a kivitelezés is sokkal jobboldabb.

A gyár vezetősége azonban megelégedett az önköltségi ár csökkentésének kérdéséről, amely tulajdonképpen állandó feladat, kell-ne képezze. Nem gondolt ar-

ra, hogy az önköltségi ár csökkentésével párhuzamosan csökken a készített közszükségleti cikkek ára is. A vezetőségnek az a téves felfogása, hogy „ezen az osztályon már úgy sem lehet olyan intézkedést tenni”, amely az önköltségi ár csökkentéséhez vezetne.

A múltban egyesek már azt a kérdést is felvetették, hogy ezt az osztályt a legjobb lenne felszámolni, mert ugysem tölti be feladatát. Nem sikerült a hulladékanyagból előállított cipőket olyan áron elkészíteni, hogy azt valóban olcsón bocsáthassák a vásárlók rendelkezésére. Ezt a javaslatot azonban elvetették, miután ráérték néhány munkaszakszág gépesítésére és rövid idő alatt többet termelhettek. Ezzel sikerült csökkenteni az önköltségi árat, s ezzel meg is elégedtek.

A hulladékfeldolgozó osztály munkáját

Nagyobb figyelmet a minőségre

vezetősége, sem az ellenőrző szolgálat nem fordít elegendő figyelmet a minőségre. A dolgozók izléses fűzőlámpákat készítenek, azonban ha közelebbről vizsgáljuk azokat, meglepő, hogy az alkatrészek összeillesztése a forrasztás még sok kívánnivalót hagy maga után. Igaz, hogy eddig különböző munkacsoportok készítették egyes alkatrészeket és így nem ellenőrizhették fennakadás nélkül a munka minőségét. Május első napjaiban azonban csoportot szerveztek három lakatos és három bádógosmester bevonásával, akik kizárólag a fűzőlámpák készítésével foglalkoznak.

A CFR főműhely technikai vezetőségének, valamint az ellenőrző szolgálatnak arra kell ösztönöznie a munkásokat, hogy kifogástalan minőségű termékeket készítsenek. A csoport tagjainak ügyelniük kell

az is zavarja, hogy számos esetben cserélnek a munkásokat. A hulladékfeldolgozó osztályból többször ideiglenesen más osztályokra helyezik a munkásokat „kiszélesztésként”.

Ez a gyakori áthelyezés munkaerő hullámzást idéz elő a gyárban, amely káros befolyást gyakorol a termelésre. Nagymértékben ennek tulajdonítható, hogy sem a szandákkészítő osztály, sem pedig a bőrdíszműves osztály nem fejlődhet kellőképpen. A bőrdíszműves osztály a közelmúltban alakult meg. A vezetőségnek arra kell törekednie, hogy az itt dolgozókat állandósítsák munkahelyükön. Szükséges az is, hogy újabb intézkedéseket vezessenek be az önköltségi ár csökkentése érdekében, mert ezáltal olcsóbb és jobb közszükségleti cikket bocsáthatnak a dolgozók rendelkezésére.

arra, hogy a különböző alkatrészek kidolgozása, a hegesztés, a szegecselés jövedelmező, tartós legyen. Tudniuk kell, hogy minden általuk készített fűzőlámpa, vagy más közszükségleti cikk a dolgozókhoz kerül, tehát annak kitűnő minőségének kell lennie.

Hiányosság az is, hogy nem bővítik a közszükségleti cikkek választékát. Salmárian Aron elvtárs, a cserealkatrész üzemosztály vezetője arra hivatkozik, hogy többszázféle tenéket állítanak elő ezen az üzemosztályon és így elapróznak munkájukat, ha bővítenék a választékot. Ez azonban nem akadályozhatja meg a dolgozókat abban a törekvésükben, hogy a közszükségleti cikkek választékát tovább bővítsék. Állandóan szem előtt kell tartani, hogy a dolgozóknak egyre több és jobb cikkekre van szükségük.

TANULSÁGOK

Az a tény, hogy városunknak csaknem valamennyi vállalatában hulladékfeldolgozó osztályokat létesítettek, vagy kibővítették a meglévőket, azt igazolja, hogy a dolgozók felismerték a közszükségleti cikkek gyártásának fontosságát, megértették, hogy a dolgozó népek több és jobb közszükségleti cikket kell adniuk.

Elmondhatjuk, hogy a közszükségleti cikkek termelése, valamint a választékok bővítése terén máris mutatkoznak eredmények. Emellett azonban még sok a hiányosság. Számos üzemvezető nem helyezte tevékenységének homlokterébe a közszükségleti cikkek termelésének kérdését, vagy ha tettek is ezirányban lépéseket, megelégedtek a kezdeti eredményekkel. A CFR főműhelyben nem fordítanak kellő figyelmet a minőség és a választék bővítésének kérdésére. A „Libertatea” gyár cipőrészelésén nem törekednek az önköltségi ár csökkentésére. A „Vörös Lobogó” gyár technikai vezetősége nagymértékben elhanyagolja a hulladékanyagok feldolgozó osztály munkájának irányítását, ellenőrzését. Tehát az említett gyárakban, sőt városunk többi üzemében is még számos hiányosság mutatkozik a közszükségleti cikkek termelésén.

Pártunk Központi Vezetősége 1953 augusztus 19–20-iki bővített plenáris ülésének gazdasági programja azt a nagyobb feladatot tűzte a gyárak és üzemek dolgozóit elé, hogy fokozott munkájukkal árúbőséget teremtsenek. A munkásoknak, technikusoknak, mérnököknek és vállalatvezetőknek arra kell törekedniük, hogy kiszélesítsék a közszükségleti cikkek termelését és elegendő mennyiségben bocsássák azt a vásárlókönzség rendelkezésére.

Megjegyzések

Halló... Halló!

Gyakran hallottam panaszokat a központi telefonközpont munkájával kapcsolatban. Egyesek azt hangoztatták, hogy gyakran egy teljes órán át kell várni a kapcsolásra, sőt vannak olyan esetek is, amikor a központ egyáltalán nem jelentkezik. Bevallom, kissé túlzottnak tartottam a panaszokat, mindaddig, amíg amíg egyszer magam tapasztaltam, hogy a telefonközpont működésével kapcsolatos hírek teljesen megfelelnek a valóságnak.

Egy teljes félóra hívás után senki sem jelentkezett a telefonközpontnál. A csengetés süket fülekre talált. Gondoltam, megnézem személyesen, mi történhetett a telefonközpontban. Szépen elgalyogtam és jól tettem, hogy saját szememmel győződtem meg róla, mi tartja vissza a szolgálatos elvtársnőt kötelessége teljesítéséről. Az elvtársnő a postahivatalban tereferált olyan buzgalommal, olyan odaadással, mint ha éppen ezért, s nem a telefonszolgálatért kapná a fizetését. Másnap ismét távbeszélő útján kellett hívjam Aradot. Már délelőtt tíz órakor kértem a központtól kapcsolást, tízenként órákor megszünttem a hívást, akkor kiderült, hogy előző hívásomról nem is tudnak, mert nem jegyezték fel. Most felhírták kéresemre, s újból valószínűsítettem a hívást, negyedórát következtek, majd ismételt sürgetések után végre tízenhárom óra tízenöt perccor közölték velem, hogy nem beszélhetek Araddal, mert a hívott nem fizeti a távbeszélés költségeit. Nem tudom, hogy a központnál dolgozó elvtársak hogyan értelmezik a munkájukkal járó kötelességeket. Azt képzelek, hogy amíg közülik egyesek tereferálásával töltik a hivatalos időt, más dolgozó is elvesztegetheti hosszú órákat munkájából egy-egy telefonhívás miatt?

Ezen a nemtörődöm és közömbös magatartáson okvetlenül változtatni kell! A munka és a dolgozók iránt új, szocialista magatartást kell tanúsítanak a központi telefonközpont alkalmazottai is.

Mindrici Terezia,
levelező.

Ami helyes és ami nem helyes

Városunk utcáit mindennap seprik. Ez helyes. Az is helyes, hogy az összegyűjtött szemetet kis kézikocsikba rakva elhordják. Azt viszont nem tartják helyesnek Lippa dolgozói, hogy a kocsik tartalmát a piactér közvetlen közelében s főleg az Oborului utcában rakják le. Itt már tekintélyes szeméthalmok tornyosulnak, pedig itt is dolgozó emberek laknak, mint a központban. Szombatonként, helipiacok alkalmával egy-egy erősebb szélroham felkavarja a kirakott szemetet, port és frágvalórmelékét s behordja a tej, vaj, turó és más kirakott élelmiszerekbe. Így tehát a piactér közvetlen közelében leterített szemétkerülő telep a dolgozók egészségét veszélyezteti.

A piac vásárlókönzsége kéri a néptanács illetékes ügyosztályát, találjon mielőbb más, alkalmasabb helyet a szemétkerakására és intézkedjék, hogy a köztisztasági alkalmazottak lehetőleg lakott területtől távolos helyre hordják a szemetet.

Szlama Vilmos,
levelező.

Bírálati cikkeink nyomán

„Számolja fel hiányosságait a lipparajoni néptanács”

Lapunk április 14-iki számában „Számolja fel hiányosságait a lipparajoni néptanács” cím alatt bírálati cikket közöltünk, amelyre a lipparajoni néptanács végrehajtó bizottsága választ küldött. E választában a végrehajtó bizottság elismeri a bírálati cikk megállapításainak helyességét és elfogadja a cikkben nyújtott irányítást.

Április 27-én a végrehajtó bizottság munkagyalulás keretében elemezte az Avintul helyi ipari és közési gazdálkodási vállalat tevékenységét és intézkedett a vállalat menetében mutatkozó hiányosságok felszámolása és a tervfeladatok teljesítésének biztosítása érdekében.

Bogda-fürdő természeti kincseinek és gyógyvizének kihasználása és értékesítése nagyüzemi befektetést igényel, ezért a lipparajoni néptanács a fürdőt átadta a temesvári IMB vállalatnak, mely rövidesen rendbehozza és átadja a pihenést és gyógyulást kereső dolgozóknak. Lippa város néptanácsa feladatul kapta, hogy azonnal intézkedjék a „Ceima” kut kizsztatása és felszerelése érdekében.

Az indokínai kérdés vitája a genfi értekezleten

Az indokínai béke helyreállításának kérdésében a külügyminiszterek értekezlete május 10-én tartotta második ülését a népszövetségi palotában. Az ülésen V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere előadott.

Fam Van Dong, a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttségének vezetője az ülés megnyitására javaslatot nyújtott át az elnöknek, amely előírja, hogy mindegyik fél tárgyalja meg a Dien Bien Fu-ban levő sebesültek elszállításának kérdését. A Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttsége emberbaráti szempontokból vezérelve, azt indítványozta, hogy a két fél katonai parancsnoka rendezze a Dien Bien Fu-ban fogva tartott sebesültek elszállításának kérdését. Genfben az érdekeltek körének tudomására jutott, hogy a vietnámi néphadsereg több ezer, Dien Bien Fu-ban fogva tartott sebesültet gondoz.

A Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttségének május 10-én előterjesztett javaslata a többi között a következőket tartalmazza: „...a Vietnámi Demokratikus Köztársaság kormányának hajlandó hozzájárulni ahhoz, hogy elszállítsák a francia expedíciós hadsereg Dien Bien Fu-ban fogva tartott súlyos sebesültjeit. Szükség-

A május 10-i ülés

nek tartjuk leszögezni a következőket: „francia expedíciós hadsereg”-nek tekintjük a De Castries tábornok parancsnoksága alá tartozó összes Dien Bien Fu-i csapatokat, nemzetiségükre való tekintet nélkül.

V. M. Molotov elismerését fejezte ki a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttsége által előterjesztett emberbaráti javaslatért.

Bao Daj képviselője neveltséges kísérletet tett arra, hogy „ügyrendi kifogásokkal” akadályozza meg a javaslat tárgyalását. Ezután Bidault, Franciaország külügyminisztere szólalt fel, aki elfogadta a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttségének vezetője által előterjesztett javaslatot.

Fam Van Dong, a Vietnámi Demokratikus Köztársaság minisztertanácsának elnöke és ideiglenes külügyminisztere erre ismét szóvalra emelkedett és az indokínai béke helyreállítására 8 pontból álló konkrét programot terjesztett az értekezlet elé. A kiüszített cél elérése érdekében a javaslat a többi között előírja, hogy a Vietnámi Demokratikus Köztársaság, Kínával és Patet-Lao

allemok nemzeti függetlenségének biztosítását, az idegen csapatok kivonását, szabad választások megtartását mindhárom országban, a Francia Unióban való részvétel kérdésének, továbbá a Vietnámmal, Kínával és Patet-Laóval kapcsolatos francia gazdasági érdekek kérdésének tanulmányozását, a hadifoglyosok, az ellenségeskedések azonnali megszüntetését és az erre irányuló meg egyeztetési kapcsolatok intézkedéseket.

Ezután Cambodge képviselője szólalt fel, aki a Bidault által május 8-án előadott tervezethez hasonló javaslatot terjesztett az értekezlet elé.

Ezen, Anglia külügyminisztere azt kérte, hogy az értekezlet fogadja el tárgyalási alapként a francia külügyminiszter által előterjesztett tervezetet.

Bedell Smith, az USA küldöttségének vezetője visszautasította a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttségének javaslatát és kifejezte, hogy a francia küldöttség javaslatát elfogadható tárgyalási alapként tekinti.

Fam Van Dong, a Vietnámi Demokratikus Köztársaság küldöttségének vezetője felvilágosításokkal egészítette ki tervezetét, majd az elnök V. M. Molotov bevezette az ülést.

A Patet-Lao-i nemzeti felszabadító hadsereg újabb sikerei

VIEN-TIAN. (Agerpres). — A Patet-Lao-i nemzeti felszabadító hadsereg tovább folytatja az előnyomulást Luang Prabang, Laos fővárosa felé. A France Presse hírlapjának jelentése szerint a harcok jelenleg Mouang Khout vidékén, Luang Prabangtól 140 kilométernyire folynak.

A nyugatnémet sajtó a Kínai Népköztársaság fontos politikai szerepéről

BONN. (Agerpres). — Számos nyugatnémet napilap vezércikkben foglalkozik a Kínai Népköztársaság nagyfontosságú politikai jelentőségével. A lapok hangfolyozzák, hogy a kínai delegációt a genfi értekezleten nagyhatalom küldöttségének kell tekinteni, függetlenül az amerikai vezetőkörök véleményétől.

„Csu En-laj, a kínai külügyminiszter — a „Bayerische Neueste Nachrichten” című kereszténydemokrata lap szerint — több mint 500 millió embert képvisel. Ez nem kis dolog, és ezek felett nem lehet álszólani, amint azt az amerikai külügyminiszter szeretné. Kína ma egyike a világ nagyhatalmainak.”

A „Neuer Vorwärts” című szociáldemokrata lap egyik vezércikkében ugyancsak ezzel a problémával foglalkozik.

A walesi bányász-szakszervezet felhívása

LONDON. (Agerpres). — A walesi bányász-szakszervezet idej kongresszusának megnyitóján William Paynter, a szakszervezet elnöke egy világerőkezelő összehívását javasolta, hogy megtárgyalják a tömegpusztító fegyverek használatának betiltását.

Paynter felszólította az angol szakszervezeti szövetség főtanácsát, hogy kezdeményezze az értekezlet összehívását, s hangsúlyozta, hogy a kongresszuson helyre kell állítani a világ összes szakszervezetei közötti egységet.

Az USA folytatja a hadianyag szállítást a francia gyarmati csapatoknak

WASHINGTON. (Agerpres). — Az Egyesült Államok hadügyminisztériumának egyik szóvivője kijelentette, hogy az amerikai kormány folytatja a hadianyag szállítást a francia gyarmati csapatok számára. A szóvivő hangsúlyozta, hogy az Egyesült Államok a genfi értekezlet eredményeitől függetlenül „határozottan támogatja a távolkeleten”.

A francia nép az indokínai háború megszüntetését követeli

PARIS. (Agerpres). — A „l'Humanité” jelentése szerint számos demokratikus szervezet és több vállalat megbizottai utaznak Genfbe, hogy közöljék Georges Bidault-val a francia nép véleményét az indokínai háború megszüntetésére vonatkozóan. Május 8-án a genfi francia küldöttség nem fogadta a Marseille-i kikötőmunkások és tengerészek küldöttségét, mondván, hogy a küldöttségek nagy száma miatt nem fogadhatják a kikötőmunkások és tengerészek képviselőit.

A francia külügyminisztérium címére számos levél és távirat érkezett az ország minden részéből. Így például a Szajna tartományi Genevilliers-i városi tanács, — amelynek tagjai kommunisták, szocialisták, „független” pártiak és ganlisták — táviratában hangsúlyozza, hogy a város lakossága követeli az indokínai „tűzszünetre” vonatkozó tárgyalások megkezdését.

A Szajna tartományi Vitay-Sur-Seine városban lakó volt hadifoglyok arra kérték a genfi francia küldöttséget, hogy kezdjenek tárgyalásokat az „indokínai háború azonnali megszüntetésére és az atomfegyver betiltására”.

Békeharcosok értekezlete Berlinben

BERLIN. (Agerpres). — Az ADN jelenti:

A németországi békeharcosok május 9-én Berlinben értekezletet tartottak. A részvevő több mint húszaz delegátus közül kettőszázötvenen a nyugatnémetországi békeharcosok küldöttei voltak. Havemann tanár, a nagyberlini békebizottság elnöke beterveztette a jelentését. „Németország egységéért és Európa biztonságaért” címmel. Havemann kiemelte az Egyesült Államok politikájának támadó jellegét, rámutatott arra, hogy az

amerikaiak „erőszak politikája” egyik kiindulópontja a másik után szorvódik.

Havemann a továbbiakban hangsúlyozta, hogy az atomfegyver betiltásáért indított mozgalom mindjobban terjed az egész világon.

Az értekezleten a német békeharcosok elhatározták, hogy tovább harcolnak Adenauer kormányának néppellenes politikája, valamint az „európai védelmi közösség” ellen. Németország egységesítésének, a békének és Európa biztonságának érdekében.

Népgyűlés Londonban a második világháború befejezésének évfordulóján

LONDON. (Agerpres). — A TASZSZ je-

lenti: A második világháború befejezésének kilenc éves évfordulója alkalmából május 9-én Londonban a Trafalgar Square-on a volt frontharcosok békebizottsága nagy népgyűlést rendezett, amelyen főbezzren vettek részt. A részvevők a gyűlés után a háborúban elesettek emlékművéhez vonultak, ahol koszorút helyeztek el. A jelenlévők kötelezettséget vállaltak, hogy harcolnak az atom- és hidrogén-fegyver betiltásáért. Nyugat-Németország felfegyverzése ellen és az

indokínai béke helyreállításáért.

A népgyűlésen felszólalt George Cross, a volt frontharcosok békebizottságának titkára, Gordon Schaffer, az angol békebizottság elnöke, Margaret Avey, az Angol Nők Nemzeti Szövetségének küldötte, A. Cassella, az angol öntőmunkások egyesület szakszervezete végrehajtó bizottságának tagja.

A franciaországi volt frontharcosok szövetsége és az amerikai régi békeharcosok szervezete táviratilag üdvözölte a népgyűlést és részvevőit.

Az első öt éves terv eredményes teljesítése a csehszlovák nép nagy vívmánya

Az Állami Statisztikai Hivatal közleménye Csehszlovákia első öt éves (1949—1953. évi) népgazdasági tervének teljesítéséről a szocializmus építésénél sikeresen munkálkodó csehszlovák dolgozók nagy eredményeinek újabb ragyogó bizonyítéka.

Az ipari termelés az öt éves terv során több mint kétszeresre növekedett. Az ipar részesedése a nemzeti jövedelemben az idő alatt 50 százalékról 70 százalékra emelkedett, s még élesebben kidomborodott Csehszlovákia fejlett ipari országjellege. A termelő eszközgyártás aránya az ipar teljes termelésében 1948-tól 1953-ig 57,6 százalékról 62,3 százalékra, a nehézipar aránya pedig 17 százalékról 28 százalékra emelkedett.

Az ipar 1953-ban 119 százalékkal, egy főre átszámítva pedig 147 százalékkal termelt többet, mint 1937-ben. Az egy lakosra jutó átlagtermelés tekintetében Csehszlovákia túlszárnyalta Angliát, Franciaországot, Nyugat-Németországot és több más fejlett kapitalista államot.

A legutóbbi öt esztendő alatt a villamosenergia-termelés 63 százalékkal növekedett; átadtunk rendeltetésének 12 nagy villamoserőművet, s új erőművek építéséhez kezdünk hozzá. Ma négyszerannyi ásvány-olaj és 64 százalékkal több vasércet termelünk, mint 1948-ban. A nyersvastermelés 69 százalékkal, az acéltermelés 67 százalékkal, a hengereltanyag gyártása 73 százalékkal növekedett. Főipari termékek 6 nagyolvasztót, 9 martinkemencét, 8 elektromos olvasztókemencét, 6 hengertermék és 2 csőhengertermék.

A gépgyártás, amelynek a termelése az öt éves terv évei alatt 3,3-szeresre szökkent fel, a csehszlovák ipar vezető ága lett. A gőzturbinagyártás 4,6-szeresre, a Diesel-motorgyártás 4,2-szeresre, a tehergépkocsi-gyártás 58 százalékkal, a csapágygyártás

5,5-szeresre növekedett, stb. Új, bányászati szerszámok és szerszámok gyártását kezdtük meg. 24 új gépgyárat építettünk, s növeltük a működő üzemek kapacitását.

Jelentősen fokozódott a közszükségleti iparcikkek termelése is. 1953-ban az ország 39 százalékkal több textilneműt, 19 százalékkal több bőrpárti cikket termelt, mint 1948-ban. A készruhágyártás 1948-hoz képest háromszorosa, a kötött-szövött lehel-nemű gyártása 2,5-szeresre növekedett. Az élelmiszeripari termelés ugyancsak az időszakban 83 százalékkal emelkedett.

Az ipari termelés gyors növekedését annak köszönhetjük, hogy valamennyi népgazdasági ágban korszerű technikát alkalmazunk, s hogy szakadatlanul emelkedett a munka termelékenysége, amely az öt éves terv folyamán 60 százalékkal növekedett.

Bár a csehszlovák ipar jelentős sikerekre hivatkozhat, egyes ágai nem teljesítették a tervfeladatokat. A fűtőanyag, az energia és a nyersanyagbázis fejlődése nem elégtelt a népgazdaság szükségleteit.

Az öt éves terv évei alatt a mezőgazdaság teljes termelése is növekedett. Mégpedig: a gabonafélék termelése 1948-hoz képest 5 százalékkal, a hüvelyeseké 33 százalékkal, az olajosnővényeké 79 százalékkal, a burgonyáé 30 százalékkal, a cukorrépáé 27 százalékkal. A szarvasmarhahátlomány ugyan-ebben az időszakban 11 százalékkal, a sertésállomány 29 százalékkal, a juhállomány pedig 122 százalékkal gyarapodott.

De a mezőgazdaság általában elmaradt az ipar rohamos fejlődésétől, s nem elége-gthette ki teljesen a lakosság és a nép-

★

J. PUCSIK,
a Csehszlovák Köztársaság
Állami Hivatalának elnöke

★

gazdaság növekvő szükségleteit.

Sikeresen hajtottuk végre a mezőgazdaság szocialista átalakítását.

1948-ban a szántóföldek oszlopán 3 százalékkal tartozott a mezőgazdaság szocialista szektorához, 1953 végén pedig már körülbelül 44 százaléka. A 6679 III. és IV. típusú egységes mezőgazdasági szövetkezet 262.000 parasztagot egyesít.

A mezőgazdaság 1948-tól 1953-ig 14.363 új traktort, 1175 kombajnt, 13.577 gabonaratógépet, 1050 teherautót kapott. A gép-és traktorállomány 1949-ben 753.000 hektárnyi területet, 1953-ban pedig már 6.680.000 hektárt művelt meg.

Az öt éves terv sikeres teljesítése lehetővé tette a dolgozók életszínvonalának emelését. Csehszlovákiában ma nincs munkanélküliség: a népgazdaságban foglalkoztatottak száma öt év alatt majdnem egyharmaddal szaporodott. A munkások bére átlagosan 34 százalékkal, az ipari munkásoké pedig 56 százalékkal emelkedett.

A lakosság egy főre jutó fogyasztása 1953-ban körülbelül egyötöddel volt nagyobb, mint 1948-ban. Az 1936. háború előtti évhöz képest Csehszlovákia lakossága ma 37 százalékkal több, 18 százalékkal több szőlőt, 79 százalékkal több szóját, 67 százalékkal több búzalisztet, 23 százalékkal több tojást és 17 százalékkal több cukrot vásárol. Nagyon megnövekedtek a lakosság iparcikkvásárlásai is. A lakosság öt év alatt például 946.000 rádiót vásárolt (ma már majdnem minden családnak van rádiója), ezonkívül 748.000 fekete-párt, 138.000 molorkerepárt, 141.000 varrógépet, stb.

Öt év alatt több mint 177.000 új lakást adtunk át a dolgozóknak. Ma már az ország helységeinek 97 százalékában van villanyvilágítás.

Javult a lakosság orvosi ellátása. 1949 óta a kórházi és a szanatóriumú ágyak száma 28.000-rel gyarapodott. Bölcseknél több mint négyszerannyi, óvodánk 38 százalékkal több van, mint 1949-ben.

A kormány 1953-ban 6,1 milliárd koronát költött társadalombiztosítási célokra, vagyis 71 százalékkal többet, mint 1948-ban.

Nagy sikerekre hivatkozhatunk a népművelésben, valamint a tudomány és a kultúra területén is. Hazánkban ma 39 főiskola működik (1948-ban 22 volt), s ezeknek több mint 47.000 a hallgatójuk. Ezenkívül a főiskolák esti tagozatain több mint 16.000 dolgozó tanul.

Az öt éves terv magyszerű eredménye Szlovákia sikeres fejlődése: Szlovákia elmaradt országból fejlett, korszerű iparu orszaggá vált.

Csehszlovákia nemzeti jövedelme 1953-ban majdnem kétszeresével volt nagyobb, mint 1948-ban. A szocialista szektor részesedése a nemzeti jövedelemben öt év alatt 61 százalékról 92 százalékra emelkedett.

A csehszlovák nép az első öt éves terv idején a kommunista párt vezetésével nagyot haladt a szocializmus építésének útján. A termelőerők fejlődésének mai színvonalán, az ország új osztályszervezése és gazdasági struktúrája, a Szovjetunió segítségére és a népi demokratikus országokkal való együttműködés, a kommunista pártnak és a csehszlovák kormánynak a dolgozók aktív támogatásával élvező politikája a népgazdaság fejlődésének és a csehszlovák nép élet-színvonalának emelkedésének további magyszerű támaszt nyújtja meg.

(A „Tartós békéért, népi demokráciáért!” című lap 17. (285.) számából.)